

6ca VYbZi bX`]b`? cV`Ybn. `6(- !GdYffi b[
Ub`XYf`DZUZZYbXcfZYf`6fØW_Y

⊕`?cV`Ybn`k]fX`bÅW`ghY`K cWXY`Y]bY`Ua`Yf]_Ub]gWXY
K`Y`h_f]Y[gVca`VY`YbhgW`ÅfZi`8YhU]`g`ni`f`GdYffi`b[`i`bX
@U[YVYgdfYW`i`b[`Zc`[Yb"

? cV`Ybn" `⊕`XYf`GhUXh`?cV`Ybn`_Ua` `Yg`\\Yi`hY`ni` `Y]bYf
_i`fnZf]gh][Yb`GdYffi`b[`XYf`6(- `Ub`XYf`DZUZZYbXcfZYf`6fØW_Y"
;`fi`bX`XUZØf`k`Uf`XYf`i`bYfk`UfhYhY`:`i`bX`Y]bYf`Ua`Yf]_Ub]gWXYb
:`Y]Y[YfVca`VY`Ui`g`XYa` `Nk`Y]hYb`K`Y`h_f]Y[ž`X]Y`]a` `Ni` [Y`j`cb
6Ui`UfVY]hYb`ni`a` `BYi`VUi` `XYf`6fØW_Y`YbhXYW`_h`k`i`fXY" :`Øf`X]Y
G]WXYf`\\Y]h`XYf`6Øf[Yf`k`Uf`Yg`b`chk`YbX][ž`X]Y`6fØW_Y`V]g`Yhk`U
%&.)`\$`I`\\f`]b`VY]XYb`:`U`\\fhf]W`hi`b[Yb`ni` `gW`]Y» Yb`ž`XUa`]h`XYf
?Ua`d`Za`]hhY`f`Åi`a` X]Ybgh`X]Y`G]hi`Uh]cb`Y]b[Y`\\YbX`d`fØZb`_`c`bb`hY"

8Yf`i`bYfZfYi` `]WXY`:`i`bX`Yf]bbYfhi`bg`Ub`X]Y`nU`\\fY]WXYb
i`bj`YfUfVY]hYhYb` ,`VYffYghY`XYg`?`f]Y[Ygž`X]Y`V]g`\\Yi`hY`]b
j`YfgW`]YXYbYb`HY]Yb`8Yi`hgW`_UbXg``Ui`Yfb" `Gc`WXY
9bhgW`ÅfZi`b[Yb`g]bX`b]W`h`bi`f`F`ci`h]bY`ž`gcbXYfb`Vf]b[Yb`Ui`W
Y]bY`[Yk`]ggY`5bgdUbbi`b[`a`]h]g]W`ž`XU`X]Y`[YbUi`Y`5fh`XYf
6ca`VY`i`bVY`_Ubb`h`gY]b`_Ubb" `BUW`XYf`I`bhYfgi`W`i`b[`XYg
?Ua`d`Za`]hhY`f`Åi`a` X]YbghY`g`k`i`fXY`Y`XcW`X]Y`GdYffi`b[`XYf`6fØW_Y
k`]YXYf`Ui`Z[Y`\\cVYb`ž`i`bX`XYf`J`Yf`_Y`\\f`_Ubb`bi`b`k`]YXYf`bcfa`U`
Z]Y» Yb"

;`Yd`_Ub`hY`9bhgW`ÅfZi`b[`]b`XYf`_ca`a`YbXYb
K`cWXY

:`Øf`X]Y`_ca`a`YbXYb`HU[Y`]gh`VYfY]hg`Y]bY`@U[YVYgdfYW`i`b[
[Yd`Ub`hž`]b`XYf`X]Y`k`Y]hYfYb`G`W`f]hhY`VYnØ[`]W`XYf
6ca`VYbYbhgW`ÅfZi`b[`UV[Ygh]a`a`h`k`YfXYb`gc`Yb" `8]Y

9bhgWÅfZi b['gY`Vgh]ghZØf`X]Y`bÅWghY`K`cWY`Ub[YgYhnh"8]YgY
A U» bU\ a Yb`g]bX`Xf]b[YbX`YfZcfXYf`]Wž`i a `X]Y`dchYbh]Y`Y
; YZU\ fž`X]Y`j cb`XYf`b]W h`XYhcb]YfhYb`6ca VY`Ui g[Y\ hž
j c`ghÅbX][`ni`VYgY]h[Yb"

A]h`XYf`9bhgWÅfZi b[`gc`WYf`A i b]h]cbghY`Y`VYgWÅZh][`hig]W`]b
8Yi hgW`UbX`XYf`?Ua dZa]hhY`fÅi a X]Ybghž`XYf`Ui Z`X]Y
G]WYfghY`i b[`j cb`G]WYf`Y]h`i bX`CfXbi b[`]b`gc`WYb`:`Å`Yb
gdYn]U`]g]Yfh]gh"5bk`c`bYf`gck]Y`J`Yf`_`Y`fghY`]bY`a Yf`gc`hYb`g]W
XUfUi ZY]bghY`Ybž`XUgg`Yg`]b`XYf`bÅWghYb`K`cWY`ni`YfbYi hYb
J`Yf`_`Y`fgY]bgW`fÅb`_i b[Yb`_ca a Yb`_Ubbž`i a `X]Y`9bhgWÅfZi b[
g]WYf`Xi fW ZØ`fYb`ni`_`ØbbYb"

K Å`fYbX`XYf`U_hi Y`Yb`GdYffi b[`XYf`6(-`k`i`fXYb`X]Y
J`Yf`_`Y`fghY`]bY`a Yf`[YVYhYbž`XYb`6YfY]W`k`Y]hfÅi a][`ni
i a ZU`fYb" `Gc`WY`A U» bU\ a Yb`g]bX`b]W h`bi f`ZØf`X]Y`G]WYf`Y]h
XYf`A YbgWYb`bchk`YbX][`ž`gcbXYfb`Ui W`ZØf`X]Y`9Z]n]Ybn`XYf
5fVY]hYb`XYg`fÅi a X]YbghYgž`XYf`g]W`i a `X]Y
; YZU`fYbVYgY]h[i b[`_Øa a Yfh"

8]Y`9bhXYW_i b[`j cb`6ca VYb`Ui g`XYa `Nk`Y]hYb`K`Y`h_f]Y[ž
]bgVYgcbXYfY`]b`ghÅXh]gWYb`:`YV]YhYbž`]gh`_Y]b`gY`hYbYg
D`Åbca Yb`]b`8Yi hgW`UbX" `C`Zh`hfYhYb`X]YgY`i bYfk`UfhYhYb`:`i bXY
k Å`fYbX`6Ui hÅh][`_Y]hYb`Ui Z`k`Ug`nY][`hž`k`]Y`k`]W`h][`gcf[`Z`h][`Y
l bhYfgi W`i b[Yb`i bX`J`cfVYfY]h`i b[Yb`VY]`XYf`GUb]Yfi b[`cXYf
XYa`BYi`VUi`j`cb`:`YV`Åi`XYb`i`bX`f`ZfUghfi`_hi`fYb`g]bX"

- K Ug`]gh`d`Ugg]Yfh3`9]bY`Ua`Yf]_Ub]gWY`:`]Y[YfVca VY
Ui g`XYa `Nk`Y]hYb`K`Y`h_f]Y[`k`i`fXY`k`Å`fYbX`j`cb
6Ui`UfVY]hYb`Ub`XYf`DZUZYbXcfZYf`6fØW`_Y`YbhXYW`h"
- K Yf`k`Uf`VYhY`][`h3`8Yf`?Ua`dZa`]hhY`fÅi`a`X]Ybgh`U`h`X]Y
l`bhYfgi`W`i`b[`i`bX`X]Y`UbgW`]Y»`YbXY`f`Åi`a`i`b[
ØVYfbca`a`Yb"
- K c`k`Uf`X]Y`G]h`i`Uh]cb`3`5b`XYf`6(-`]b`?`cV`Ybnž
]bgVYgcbXYfY`Ub`XYf`DZUZYbXcfZYf`6fØW`_Y"
- K Ub`b`ZUbX`Yg`ghUhh3`<Yi`hYž`a`]h`Y]bYf`U_hi`Y`Yb
GdYffi b[`V]g`%&.)`\$`l`f"
- K Ufi`a``]gh`Yg`k`]W`h][`3`8]Y`9bhgWÅfZi b[`XYf`6ca VY`]gh

YfZcfXYf`jWłżi a `dchYbnjY`Y; YZU\ fYb`ZØf`XjY
² ZZYbh`jWł_Y]h`Ui gni gWł`jY» Yb"

9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k Ubb`[YbUi `X]Y`9bhgWłĀfZi b[`ghUhhZ]bXYb
k]fX`i bX`k Y`WłY`A U» bU\ a Yb`Yf[f]ZZYb`k YfXYb`a ØggYbž`i a
Y]bYb`g]WłYfYb`5V`Ui Zni ` [Yk Ā\f`Y]ghYb`"5bk c\ bYf`i bX
5i hcZU\ fYf`k YfXYb`Ub[Y\U`hYbž`Ui Za Yf_gUa `ni `V`Y]VYb`i bX`Ui Z
Yj Ybhi Y`Y`6Y_Ubbha UWłi b[Yb`ni `UWł hYbž`X]Y`k Y]hYfY`8YhU]`g
ni f`9bhgWłĀfZi b[`i bX`ni `Yj Ybhi Y`Yb`J Yf_Y\fgY]bgWłfĀb`_i b[Yb
Ybh\U`hYb`_ØbbhYb"

8YhU]`g

6Ygi WłYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY